

## PRIMERA DE SAN PEDRO

### Apostol Pedropo Puntacag Cartan

Cay cartataga apostol San Pedrom gellgargan. Payga Señor Jesucristowan pagta purirmi, llapan yachatsicungancunata wiyarnin milagru rurangancunata ricargan. Tsay llapan ricangancunatawan wiyangancunata willacunapagmi, Pedrota Señor Jesucristo acrangan. Tsaynö Señor Jesucristo acrashga captinmi, Pedrota “apostol” niyan. Pedropag masta musyayänayquipag liyinqui San Juan 1.40-44, San Lucas 5.1-11, San Marcos 8.27-33; 9.2-8, San Mateo 14.22-33, San Marcos 14.66-72, San Juan 21.15-19, Hechos 2.5; 8.14-25; 10.1-48; 11.1-18; 12.1-19, 1 Corintios 9.5 y Gálatas 2.6-16.

Romachö caycarnächi Pedro cay cartata gellgargan, maytsaychö criyicugmajincunapag. Señor Jesucristoman criyicuyangantsicpita tucuyläya sufrimientucunata pásarpis, payllamanna mas firmi criyicuyänanpagmi cay cartata gellgargan. Masta musyanayquipag liyinqui 1 Pedro 5.13.

---

**Apostol Pedro cartata gellgan  
maytsaychö witsicashga  
criyicugcunaman**

**1** <sup>1</sup>Noga Pedrom, Señor Jesucristopa apostolnin car, cay cartata gellgamü: Dios Yaya acrangan maytsay provinciacunachö witsicashga caycag Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia marcacunachö forastérünö caycag criyicugcunaman. <sup>2</sup>Gamcunataga quiquin Dios Yayam llapanta musyarnin unaypitana acrayäshushcanqui. Tsaynöpam Espíritu Santo poderninwan llapan imaycachöpis allicunallata ruratsir jutsannagta catsiyäshunqui Señor Jesucristopa mandacuynincunata cäsucuyänayquipag. Paymi cruzchö yawarninta jichar llapan

jutsayquicunapita  
perdonayäshushcanqui.

Dios Yaya cuyacuy llaquipäcuyninwan yanapaycuyäshuy alli pásacuýchö imaypis cawacuyänayquipag.

**Dios Yayapita juc mushog cawayta  
tarinapag shuyararin cawacushun**

<sup>3</sup>iSeñornintsic Jesucristopa Taytan Dios Yaya alabashga catsun! Paymi allápä llaquipäcug cayninwan, imayca yapay yurigtanö juc mushog cawayyoga tictratsimashcantsic Señor Jesucristo nogantsicraycu wañusquir cawamunganpita. Tsaynöpam nogantsicga Dios Yaya cieluchö juc mushog cawayta garamänanpag shuyarar cawacushun. <sup>4</sup>Dios Yaya cieluchö garamänapagcag erenciaga,

manam ni imay ushacangatsu ni tagrar garwatangatsu. Tsay mana ni imay ushacag caway erenciaga cieluchömi gamcunapag churaraycan. <sup>5</sup>Tsaymi gamcunataga quiquin Dios Yaya poderninwan llapan imayca mana allicunapitapis tsapayäshunqui, cieluchö mana ushacag caway erenciata rasumpa firmi criyicuyangayquiraycu chasquiyangayquiyag. Tsaynö imaycapita tsaparmi salvayäshunqui, cay patsa ushacangan junagchöpis llapanta musyatsicunapag.

<sup>6</sup>Tsaynöpam gamcunaga alläpa cushishga caycäyanqui, cay vïdachö juc tiempulla imayca pruebacunawan tucuylä sufrimentucunata päsarpis.

<sup>7</sup>Alläpa chaniyog goritapis, ushacaglla caycaptinpis ninachö alli timputsrin tsullutsirragmi, rasumpa chipapag gori canganta musyayanapag pruebantsic. Tsaynöllam gamcunapa criyicuyniquicunapis tsay alläpa chaniyog goripitaga mas välen, tucuyläya pruebacunawan sufririn imayca ninachö pruebagnö rasumpa firmi criyicuyniquicuna canganpita. Tsaynö rasumpa firmi criyicuyangayqupitam, Dios Yaya cushishga glorianchöpis chasquiyäshunqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis. Tsaynö alläpa poderoso respetashga canganpitam paytaga alabantsic.

<sup>8</sup>Gamcunaga Señor Jesucristota mana ricashga caycarpis rasumpam cuyayanqui. Payta mana ricaycarpis rasumpa firmi criyicurni, cananga alläpa cushishga caycäyanqui. Tsaynö alläpa cusicupag gloriachöönö cayangayqupitam Dios Yayataga ni imanöpa “Agradëcicuytapis” mana puedirnin caycäyanqui. <sup>9</sup>Tsaynö sufrirnin alläpa cusicushga cayangayquiwanmi, Dios Yayaman

rasumpa firmi criyicurnin, almayquicunapa salvaciunnin tariycäyanqui.

<sup>10</sup>Unay profétancunam Dios Yayapa cuyacuy llaquipäcuymina willacuyargan, imayca pacaraycagnö caycag salvaciunniquicunapag. Tsaynö Dios Yaya salvayäshunayquipag cangantam, tsay profétacunapis shumag alli estudiarnin musyayta munar aberwayargan. <sup>11</sup>Tsaynö alli estudiar caycäyaptinmi Espíritu Santo profétacunata revelargan, Señor Jesucristo sufirrin waiñunganpita cawascamur glorianman aywananapag canganta. Tsaynöpam tsay profétacuna alli entenditya munarnin yarpäyargan: “Caycunaga ñimayrag canga o imayrag päsanga?” nir. <sup>12</sup>Quiquin Dios Yayam tsay profétacunataga entenditsirgan paycunapag mana canganta. Tsay revelaciun Alli Willacuymi siga gamcunapag cargan. Señor Jesucristopa tsay Alli Willacuynintam apostolcunawan willacugcuna cielupita cachamungan Espíritu Santopa poderninwan musyatsiyäshuscanqui. <sup>i</sup>Cay Alli Willacupagmi asta cieluchö angelcunapis entendir ricayta munayargan, Dios Yaya imanö salvamänapag canganta!

**Dios Yayaga jutsannag santo  
canatam munan**

<sup>13</sup>Tsaymi imatapis rurayänayquipagga allish yachayniquicunawan shumag allirag yarpachacuyanqui. Tsaynö shumag imaycachöpis alli tantiyacurnin controlacur, Dios Yayapa cuyacuy voluntäninta shuyaräyanqui, Señor Jesucristo cay patsaman cutimur alläpa cuyacuy salvaciuninta entregayäshungayquiyag. <sup>14</sup>Imayca allish cäsucug wamracunano cananga cayay, amana puntata mana allicunata

munapar rurayniquicunachö imayca mana ni ima musyagnö llutanta rurarnin cayangayquita sígiyaynatsu.  
<sup>15</sup>Tsaypa rantinga manana jutsata rurar shumag cawacuyay, tsay acrarnin gayamagnintsic Dios Yaya mana ni juc jutsannag cangannölla.  
<sup>16</sup>Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan: “Noga mana ni juc jutsannag cangänölla, gamcunapis jutsannag cawacuyay” nir.

<sup>17</sup>Pitapis mana juc jananpar juzgagnin Dios Yayata gamcuna “Taytallä” nicarga, paypita mantsacurnin mana jutsata rurar shumag cawacuyay, cay patsachögä imayca forastëru gorpanö juc tiempuyaglla cawangantsicyag.

<sup>18</sup>Gamcunaga musyayanquim unay awiluntsiccunapa mana väleg costumbrincunata ruraycashga, Dios Yaya jutsantsicpta perdonar salvamangantsicta. Tsaynö salvar rantimangantsicpa chaninga manam gellaytsu ni goritsu, <sup>19</sup>sinöga Señor Jesucristopa alläpa chaniyog yawarninwanmi salvamarnintsic rantimashcantsic, imayca sănu watayogllarag mallwa cordërunö.

<sup>20</sup>Tsaynö cananpagmi Dios Yaya Señor Jesucristota acrargan, cay patsatapis manarag camarnin. Tsaynöpam llipayquia bienniquicuna canan ultimucag tiempucunachörög shamushga. <sup>21</sup>Señor Jesucristo wañusquiptin alläpa cushicuypag cawatsimunganpitam, gamcunaga Dios Yayaman rasumpa criyicuyäyanqui. Tsaynöpam criyicuyniquicunawan shurayniquicunapis Dios Yayallachö caycan.

<sup>22</sup>Cananga cay rasumpacag Alli Willacuya cäsucurmi, limpiu

shongoyog caycäyanqui. Tsaymi Dios Yayaman criyicugmajiquicunata cuyarnin, llapan shongoyquicunawan y callpantsicwan, jucnин jcucnинwanpis llaquipänacur cuyanacuyanqui.

<sup>23</sup>Tsaynöpam gamcuna imayca yapay yurishganöna juc mushog cawaychö imayyagpis cawacuyäyanqui. Tsay manam ni imay ushacag cawayga manam mamayquicunapita yuriyangayquinötsu, sinöga Diospa Palabrantä criyirnin rasumpa cäsur chasquiyangayquim. Tsay mushog cawaywan Palabrange manam ni imaypis ushacangatsu. <sup>24</sup>Diospa Palabran gellgashgachömi nirgan:

“Llapan runapa cuerpunga imayca goranöllam,  
 shumag cayninnam imayca jallgacunachö waytacunanölla.  
 Yuran gewa tsaquisquiptinmi,  
 waytancunapis shushurnin jancat ushacasquiyen.

<sup>25</sup>Pero Diospa Palabrange manam ni imaypis ushacangatsu” nir.

Cay salvacug Alli Willacuy Palabrantam gamcunata willacur yachatsiyäshushcanqui.

**2** <sup>1</sup>Tsaynö caycaptinga, llapan mana alli ruraycunatawan engañacuycunata y janan shongo washarima cuento puritsig cayniquicunatawan imaycapagpis ayrajarnin chiquicurnin calumniacur envidiösü cayta dejayay. <sup>2</sup>Gamcunaga imayca tsayrag yurishga llullu wamra püru lichita ayrajashga ashingannö, Diospa Palabrantä ayrajagnörög ashiyay. Tsaynö ashirmi, Diospa Palabranwan imayca wiñagnö salvaciuntapis tariyanqui. <sup>3</sup>Tsaynöpam cananga Señor Jesucristo rasumpa

1 Pe 1.16 Lv 19.2. 1 Pe 1.16 Babilonia nirmi puntata waquincag criyicugcunaga Romapag parlayargan. 1 Pe 1.24-25 Is 40.6-8.

cuyacur llaquipacug alli canganta tariyashcanqui.

**Señor Jesucristoga cimientupag  
allicag acrashga maestru rumim**

<sup>4</sup>Señor Jesucristoga imayca cawag ruminömi, cay patsachö runacunapagga rechazarnin despreciashga, pero alläpa chäniyog shumag acrashgam Dios Yayapa puntanchöga. Tsaynöpam payman witirga, <sup>5</sup>gamcunapis tsay ruminö car, imayca juc alli rurashga wajinö criyicuyniquicunachö mas firmi caycäyanqui. Tsaynö cawacurmí mana jutsannag sacerdöti caymanpis chäyanqui, Señor Jesucristoman rasumpa criyicurnin juc sacrificiucunata Dios Yayapag ofreceyangayquitapis chasquiyashunayquipag. <sup>6</sup>Tsaypagmi Diospa Palabbranchö nirgan:

“Ricäyay nogam Sión niyangan jircaman churä,  
alläpa chaniyog shumag acrashga maestru rumita.

Payman confiacurnin criyicugga, manam ni imaypis pengacuypag engañashgatsu canga.”

<sup>7</sup>Llapayqui gam criyicugcunapagga, tsay rumiga alläpa chaniyog shumag cushicuypag. Pero mana criyicugcunapagmi siga, Diospa Palabran gelgashgachö ningan cumplin:  
“Waji pergag albañilcuna  
rechazarnin jitariyanganmi,  
cananga mas allicag maestru  
rumiman ticrashga.”

<sup>8</sup>Caynöpis nirganmi:  
“Trompesar shicwar,  
ishquitsicug jatun rumim.”

Diospa Palabrantha mana cäsucurmí, imay trompesagnö jutsaman ishquir infiernuman aywayanga. Tsaynö

cayänanpagmi unaypita destinashgana cargin.

<sup>9</sup>Pero gamcunaga juc ayllu acrashganö carmi, juc santa naciun marcachö imayca mandacug sacerdötino Dios Yayapa car imaypis serviyäyanqui. Tsaypagmi tutapaychönö cawaycäyaptiqui gayar imayca cushicuy actsiman jipiyyashushcanqui. Tsaymi gamcunaga Dios Yaya alläpa poderöso canganta willacurnin alabayanqui. <sup>10</sup>Gamcunaga manam puntataga ni juc marcallapis cayargayquitsu, canammi siäga Dios Yayapa marcan cayanqui. Puntataga Dios Yaya manam llaquiyäshurgayquitsu, pero cananmi siäga rasumpa cuyarnin llaquipäyäshunqui.

<sup>11</sup>Cuyashga waugecuna y panicuna, cay patsachö imayca forastëru gorpanölla cayaptiquim rugayag, cawayniquicunachö llutan mana alli munayniquicunata dëjayänayquipag. Tsay mana alli munaynintscunam almantsicpa contran imayca lüchagnö caycan. <sup>12</sup>Dios Yayaman mana criyicugcunapa puntanchöga mas shumag alli cawacuyanqui. Tsaynöpam paycunaga contrayquicuna mana allicunata parlaycarpis, llapan allicunalla rurayangayquita ricarnin, Dios Yayata alabayanga Señor Jesucristo cay patsaman cutimungan junagpis.

**Mandacug autoridäcunata  
respetarnin cäsuyanqui**

<sup>13</sup>Señor Jesucristoraycu marcayquicunachö mandacug llapan autoridäcunata cäsurnin respetayanqui. Tsay marcachö reytapis cäsurnin

respetayanqui, payga mas mandacug autoridä canganpita.<sup>14</sup> Tsay rey acrangan mas mandacug autoridäcunatapis cäsuyanqui. Tsay acrangan autoridäcunam mana alli ruragcunata castigarnin, alli ruragcunataga shumag ricarnin aläbayanga.<sup>15</sup> Dios Yaya munangannö cawacuya caynömi: Llapan imaycatapis allicunallata rurar, mana ima musyag mana alli rurag jutsasapa runacunatapis upällatsiyanqui.

<sup>16</sup> Gamcunaga librina shumag alli portacurnin cawacuyay. Pero ama libri cayníquicunawan waquincag mana alli rurag runacunanöga cayanquitsu. Sinöga manana ni ima mana allicunatapis rurarnin, Dios Yayapa servignin cayay.<sup>17</sup> Llapan runacunatapis shumag respétuyquicunawan ricäyanqui. Criyicugmajiquicunata cuyarnin Dios Yayapita mantsacur, tsay marcachö reytapis respetayanqui.

**Imacay juc ejempluwanno Señor Jesucristo sufrirnin yachatsicungan**

<sup>18</sup> Servicugcuna, patronníquicunata respetarnin cäsuyay. Alli llaquipäcug cangallanpitaga ama respetayanquitsu, sinöga mana alli captinpis respetayanquilla.<sup>19</sup> Dios Yaya munangannö cawayangayquiraycu, manacagcunapita sufritsiyäshuptiquipis mana ajayar awantacuyay. Tsaynö sufriyangayquipitam Dios Yayapa puntanchöpis mas alli rurag cayanqui.

<sup>20</sup> Pero čimapagtan välenman sufritsiyäshungayquita awantayangayquipis, mana allicunata rurayangayquipita castigäyäshuptiquiga? Tsaypa rantinga imaycata sufrirpis allicunallata rurar awantacuyanqui, Dios Yayapa puntanchöpis aläbashga

cayänayquipag.<sup>21</sup> Tsaypagmi Dios Yaya gayayäshurgayqui, gamcunaraycu Señor Jesucristo imayca juc ejemplunö sufringanpita, gamcunapis pay sufringannölla sufrirnin siгиyänayquipag.

<sup>22</sup> “Señor Jesucristoga manam ni ima jutsatapis rurargantsu ni pitapis ni imay llullatsirgantsu.”

<sup>23</sup> Tucuyläya imaycata insultarnin contran ashayaptinpis, manam ni pita insultarnin ashar contestargantsu.

Magarnin sufritsiyaptinpis manam amenasargantsu.

Sinöga Dios Yayapa rasumpacag juzgacuyninmanmi entregacurgan, llapan imayca ruranganpita cuentata mañar juzganapag.

<sup>24</sup> Señor Jesucristom llapantsicpa jutsantsicta apashga, cruzpa jananchö quiquinpa cuerpunwan, llapan jutsantsicpita imayca wañusquignö,

Dios Yaya munangannö shumag cawacunapag.

Señor Jesucristopa erídancunawanmi gamcunapis jutsayquicunapita perdonayäshuptiqui salvacar cuticäyashcanqui.

<sup>25</sup> Puntataga imayca ogracashga üshanömi puriyargayqui. Pero cananmi siga imayca Mitsicgnö Señor Jesucristo cawayníquicunata cuidananpag, payman cutiyashcanqui.

**Casäracusquirnin imanö cawacuyänanpag cangan**

**3** <sup>1</sup>Tsaynölla casäda warmicuna, gojayquicuna mandayäshungayquita shumag cäsuyanqui. Tsaynöpam Diospa Palabranman mana criyig gojayquicunapis,

willarnin mana yachacätsiyaptiquipis, rasumpa criycugman ticrayanga,<sup>2</sup> alli portacurnin shumag respëtuyquicunawan cawacuyangayquita ricar.<sup>3</sup> Gmcunapa alläpa shumag cayniquicunaga ama janayquicunallapaga cangatsu. Tucuyläyaman ñagtsacushga ni goripa arëticunata arëtishga, wallgacunatawan sortijacunata ni allicag llatapacunata churacuyänayquillapagga.<sup>4</sup> Tsaypa rantinga umilde gollmi shongoyquicunachö mana jutsa rurag yarpayniquicunawan allilata rurarin, mana ni imaypis piñashga tranquïllola cawacuyanqui. Tsaynö cawacuyangayquiga Dios Yayapa puntanchöpis imayca chaniyognö alläpa shumag alli ruragmi cayanqui.<sup>5</sup> Tsaynömi unay tiempu jutsannag warmicunapis Dios Yayaman confiacur respetarnin mana alläpa adornacurlla, gojancunapa mandädunchö cäscur shumag cawacuyargan.<sup>6</sup> Tsaynöllam Sarapis gojan Abrahamta cäsurnin, shumag respëtunwan “Taytallämi canqui” nirgan. Tsaymi gamcunapis Sarapa wawannö caycäyanqui mana ni imapita mantsacurnin, imaycatapis allicunallata rurarga.

<sup>7</sup> Tsaynölla gamcunapis ollgocuna, casäo caycarga shumag respëtuyquicunawan warmiquicunata ricäyay, paycunaga mas delicädam cayan. Dios Yayam cuyapäcug cayninwan ishcayqui warmi ollgotapis mana ushacag wiñay cawaychö shumag cawacuyänayquipag änimrin garayäshushcanqui. Tsaynö shumag respetanacur cawacuyaptiquiga, manam ni imapita amatsayäshunquitsu Dios Yayaman mañacuyaptipis.

#### Allicunallata rurayanganraycu sufrigeuna

<sup>8</sup> Tsaynöpa llaquicuychö o cushicuychö caycarpis, llapayqui juc shongolla jucnин jcuninwan

consolanacurnin shumag cuyanacur cawacuyanqui. Tsaynö shumag yanapanacur cawacurnin llaquipäcug mana imatapis piñaycachag umilde cayanqui.<sup>9</sup> Pipis mana allita rurayäshuptiquiga ama mana alliwanga cutitsyanquitsu ni ashayäshuptiquipis ama ashayanquitsu. Tsaypa rantinga, Dios Yayaman mañacuyanqui paycunatapis bendiciunnin alli cawayta garaycunapag. Dios Yayaga tsaynö shumag alli cuyanacurnin cawacur llapan bendiciunninta chasquinapagmi acramashcantsic.<sup>10</sup> Tsaypagmi Diospa Palabran gellgashgachö nirgan:

“Pipis alli cawayta ashirnin, cushishgalla cayta munarga, shimintawan gallunta cuidarnin, sujetatsun llullacur mana parlananpag.

- <sup>11</sup> Mana alli ruraycunapita witicur, allicunallatana rurayay. Pimaywanpis alli pásacuya ashir, shumag cawacurnin sígiyay.
- <sup>12</sup> Dios Yayaga mana jutsannagcunata cuidarmi, llapan mañacungancunatapis wiyan. Pero mana alli rurag runacunatam siga, contran car ni ricaytapis munantsu” nir.

<sup>13</sup> Gmcunataga ɿpitana mana allita rurayäshunqui, si imaypis alli ruraycunallata ruraycäyaptiquiga?

<sup>14</sup> iImaypis allicunallata rurayangayquipita sufritsiyäshuptiqui, alläpa cushishga cayay! “Pi amenasäyäshurniqui mantsacuyangannöga ama mantsacashga caycäyanquitsu.”<sup>15</sup> Tsaypa rantinga poderoso Tayta Señor Jesucristota shongoyquicunachö alabarin respetay. Tsaynölla listo caycäyanqui firmi criyicuyniquicunawan Señor Jesucristo

cutimunanpag imanö  
shuyaraycäyangayquita  
tapuyäshuptiquipis, contestarnin shumag  
entenditsiyänayquipag.<sup>16</sup>Pero  
tsaycunataga parlayanqui limpiu  
concienciayog umilde alli  
respëtuyquicunawan, Señor Jesucristoman  
rasumpa firmi criyicuyniquicunawan.  
Tsaynö allicunallata rurarnin umilde  
respetacug cayangayquita  
ricäyäshurniquim, contrayquicina mana  
allicunata parlagcunapis alläpa  
pengacushga cayanga.<sup>17</sup>Si Dios Yaya  
munaptinga mas allim canman  
allicunallata rurarnin sufringantsic, llutan  
mana alli ruraycunapita sufrigantsicpitaga.

<sup>18</sup>Quiquin Señor Jesucristom mana juc  
jutsannag caycar, juc cutilla sufrirnin gam  
jutsasapacunapag wañurgan, Dios  
Yayaman pushayäshunayquipag. Señor  
Jesucristopa cuerpuñ wañusquiptinmi  
Espíritu Santo cawatsimurgan.<sup>19</sup>Espíritu  
Santopa poderninwanmi, imayca presunö  
infiernuchö gaycuraycag almacunamanpis  
Alli Willacuya willacug aywargan.<sup>20</sup>Tsay  
infiernuchö gaycuraycagcunaga Noépa  
tiempunchö Dios Yaya llapan  
paciencianwan Noé büquinö arcata rurar  
ushanganyag shuyaraycaptin, mana  
cäsucur wañushga runacunapa  
almancunam cayargan. Tsay büquinö  
arcaman yaycurnin pusag runacunallam,  
apäcuy tamya juntag yacupita  
salvacäyargan.<sup>21</sup>Tsay yacugam imayca  
bautizacugnö juc ejemplu cargan, canan  
bautizacurnin gamcunapis salvacashga  
cayänayquipag. Tsay bautizacuya  
manam cuerpuntsicta limpianapagtsu,  
sinöga Dios Yaya munangannö alli  
concienciansicwan allillata rurarnin  
shumag cawacunapag äningantsicmi.  
Tsay bautizmuga salvayäshunqui Señor  
Jesucristo wañusquir cawamunganpitam.  
<sup>22</sup>Payga cielman cutirmi Dios Yayapa  
derëchucag lädunman jamaycur, alli

poderyogcunatawan angelcunata y mas  
mandacugcunatapis poderöso cayninwan  
mandan.

### Dios Yayallapag cawacushun

**4** <sup>1</sup>Tsaynö caycaptinga, Señor Jesucristo  
cuerpunchö sufringannö, gamcunapis  
listo cayay sufriyänayquipag. Pipis  
cuerpunchö sufrirga jutsa ruraytam  
dëjanga, <sup>2</sup>cay patsachö cawarnin  
quiquinpa mana alli munayllanta manana  
rurar, Dios Yaya munangannölla shumag  
cawacunapag. <sup>3</sup>Cananga tsayllapagnam.  
Alläpa unay tiempunam mana  
criyicugcunapa tucuyläya  
munaynincunallata rurarnin imayca  
viciucunallachö cawayashcanqui.  
Puntatam mana alli viciucunata  
munaparnin machashga gayaycachar,  
warmipis ollgopis tucuyläya pengacuypag  
mana allicunata rurarnin, upyar, fiestan  
fiestan puricur, idolocunata diostanö  
adorar, Dios Yayata mana cäsugcunawan  
juntawacashga puriyargayqui. <sup>4</sup>Tsaymi  
cananga tsay runacunapa pengacuypag  
llutan mana alli ruraynincunaman manana  
aywar jucläya cawacuyaptiqui, imayca  
mana alli ruragpagnö contrayquicina  
parlar rimaycäyäshunqui. Paycunaga  
manam ni imanö entendiyantsu gamcuna  
paycunano mana cawacuyaptiqui. <sup>5</sup>Pero  
tsay runacunataga quiquin Dios Yayam  
llapan wañushgacunatawan  
cawaycagcunatapis juzgangan junagchö,  
imaycarpis cuentata mañarnin llapan  
imayca rurayanganpita juzganga. <sup>6</sup>Tsaynö  
cananpagmi, Alli Willacuya wiyashgana  
caycar wañushgacunatapis, cay patsachö  
runacuna munangannö juzgayaptispis,  
Dios Yaya munangannö almacunata  
juzganga, paywan imayyagpis  
cawayänanpag.

<sup>7</sup>Cay patsachö llapan imaycapis jancat  
ushacänanpag ichicllanam faltaycan.  
Tsaymi gamcunaga alli runacunana

cayniquicunawan cuerpuyquicunata controlacurnin, shumag alli juiciuyog cawacuyanqui Dios Yayaman mañacuyänayquipag.<sup>8</sup>Tsay llapanpitapis masga, jucnin jucninwan shumag llaquipänacur cuyanacuyay. Tsaynö rasumpa cuyanacur cawacurga, maytsica jutsacunapitapis perdonanacuyanquim.<sup>9</sup>Quiquicuna purapis wajiquicunaman chänacur, gorpatispis wajiquicunaman patsaycatsiyani mana piñaycacharlla.<sup>10</sup>Cada iünuta shongoyquicunaman Dios Yaya yachayniquicuna garayäshungayquinölla, runamajiquicunata cuyarnin imaycallachöpis yanapanqui. Tsaynö cuyanacurnin cawarga, tucuyläyapam cumpliçäyanqui Dios Yaya alläpa cuyacug cayninwan llapan yachayniquicuna garayäshungayquita.<sup>11</sup>Si pipis yachatsicurnin willacurga Diospa Palabranllata willacutsun. Tsaynölla si pitapis servirnin yanaparga Dios Yayapa poderninta catsignö imaycachöpis servirnin yanapatsun. Tsaynö rurayangayquipitam Señor Jesucristoraycu Dios Yaya llapan imaycachöpis alabashga canga. iPaya imayyagpis cushicupag glorianchö alläpa poderöso alabashga catsun! iTsaynö caycullätsun!

**Señor Jesucristoman  
criyicuyangayquipita sufrirpis  
cushishga cawacuyay**

<sup>12</sup>Cuyashga waugecuna y panicuna, imayca pruebacunata sufrirnin päsarpis ama estrañacur llaquicuyaytsu “¿Imanirnarag caynö sufri?” nirga.<sup>13</sup>Tsaypa rantinga Señor Jesucristowan jucllaylanö sufrirpis cushishga cayay, poderöso cayninwan chipacyarrag cay

patsaman cutimungan junag, pagta sufriyangayquipita cushishga cayänayquipag.<sup>14</sup>Alläpa cushishga cayanqui Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu, pipis insultar ashayäshuptiqui. Alläpa cushicupag Dios Yayapa poderöso Espíritunmi gamcunachö imaypis caycan.<sup>15</sup>Ama ni maygayquipis wañutsicuyangayquipitawan suwacur mana allicunata rurayangaypita y mana convienigman mëticuyangayquipita pengacupag sufriyanquitsu.<sup>16</sup>Pero Señor Jesucristoman criyicuyangayquiraycu pipis suffirga ama pengacutsuntsu, sinöga Dios Yayata alabayay Señor Jesucristopa shutinta catsingayquiraycu.

<sup>17</sup>Cananga tiemu chämushganam llapantsic criyicugcuna Dios Yayapa ayllunnö caycashga juzgarnin cuentata mañamänapag. Tsaynö nogantsicta juzgamarnintsic gallaycaptina, iimanörag canga Dios Yayapa Alli Willacuyninta mana cäsurnin, criyiyta mana munag runacunapagga!

<sup>18</sup>Y “Si jutsannag cawacugpis alli rurayninwan alläpa ajata salvacuycaptina, éimanörag cayällanga llutan mana alli rurag jutsasapacunapagga?”

<sup>19</sup>Tsaynö caycaptina Dios Yaya munangannö sufrir, llapan cawayniquicunata mana ni imay dejaypa Camacug Dios Yayaman entregacur, imaycatapis allicunallatana rurarnin siгиyay.

**Llapan criyicug respetashga  
auquincunapagwan criyicug  
jövencunapag plétucuycuna**

**5** <sup>1</sup>Gamcunachö caycag respetashga yachatsicug auquincunatam plëtü, nogapis respetädo auquin cayniwan, Señor Jesucristo sufringancunachö

pagtan purir testigunö ricashga car. Tsaynöpam Señor Jesucristo alläpa cushicuypag cutimuptinpis pagta Dios Yayapa glorianchö cushishga cawayänäpag rugayag: <sup>2</sup>Imayca juc mitsicug runa üshancunata cuidanganno, gamcunapis Dios Yayaman criyicur pagtayquicuna caycag runacunata shumag cuidayay. Tsaynöga cuidayanqui ama obligayäshuptiqui gellaypag ayrajarnillatsu, sinöga Dios Yaya munanganno llapan voluntäniyuicunawan shumag cuidarnin catsiyanqui. <sup>3</sup>Tsay criyicugcuna cuidayangayquitaga ama juc yaga patron allgotsäcungannöga catsiyankuitsu, sinöga paycunapag juc alli ejemplunö gamcunapis shumag cawacuyanqui. <sup>4</sup>Tsaynö cayangayquipitam mas mandacug Mitsimagnintsic Señor Jesucristo cutimurpis, imayca juc coröna premiutanö garayäshunqui mana ni imay ushacag cawayta glorianchö imayyagpis cawayänayquipag.

<sup>5</sup>Tsaynölla gamcunapis jövencuna y jipashcuna, respetashga yachatsicug auquincuna mandayäshungayquita cäsurnin, llapayquicuna jucnín jucnинwanpis umilde gollmi shongoyog respetanacur shumag cawacuyanqui.

Tsaypagni Diospa Palabanchö nirgan:

“Orgullösocunataga Dios Yayam  
amatsarnin yanapantsu,  
pero umilde limpiu  
shongoyogcunatam siña,  
imaycachöpis llaquiparnin  
yanapan.”

<sup>6</sup>Tsaynölla imaycachöwan Dios Yayapa poderöso mandacuyninchöpis umillacurnin shumag cawacuyanqui, Dios Yaya dispöningan öra chämuptin mas allicagman churayäshunayquipag.

<sup>7</sup>Dios Yayata llapan imayca yarpachacur munayniquicunata entregayay, payga alläpa llaquiyäshurniquim llapan imaycachöpis mana dejaya cuidayäshunqui.

<sup>8</sup>Alli yarpayniquicunawan cuerpuyquicunata shumag controlacurnin, imatapis wiyag wiyag cayanqui. Contrayquicuna Supaymi imayca mallagashga leon gayaraycacharnin purignörag ashiycäyäshunqui, imayca micugnö criyicuyniquicunata ushacätsir mana alliman ishquitsiyäshunayquipag. <sup>9</sup>Alli awantar criyicuyniquicunachö mas firmi tsaracuyay, maytsay entëru munduchö criyicugmajiquicunapis gamcuna sufriyangayquinölla sufrirnin caycäyanganta musyaycarga.

<sup>10</sup>Tsaynö juc tiempulla cay patsachö alläpa sufrir cayangayquipitam, criyicuyniquicunachö alli firmi tsaracugman tictratsiyäshunqui. Tsaypagmi quiquin Dios Yaya alläpa cuyacug llapan bendiciun yanapacuyninwan acrayäshushcanqui, Señor Jesucristowan mana ushacag glorianchö imayyagpis wiñaypa cawacuyänayquipag. <sup>11</sup>Payga cananpita imayyagpis mana ushacag poderöso alabashga catsun.

Tsaynö caycullätsun.

### Ultimucag saludacuyin

<sup>12</sup>Criyicug imaycachöpis cumplidu waugentsic Silvano yanapamaptinmi wallcallata gellgamur cay cartata gamcunaman apatsimü, Dios Yaya alläpa cuyar yanapacug captin rasumpa llapan bendiciunninta chasquiyangayquipag willarin plétuyarniqui. Tsaynö llapan bendiciun chasquiyangayquichö rasumpa firmi

imaypis alli tsaracurnin shumag  
cawacuyanqui.

<sup>13</sup>Babilonia niyangan marcachö  
criyicug panintsicmi salüduyquicuna  
apatsicayämun. Paytapis  
gmcunatanöllam quiquin Dios Yaya  
acrashga. Tsaynöllam cuyay tsurinö  
Marcospis, salüduta

apatsicayämushunqui. <sup>14</sup>Jucnin  
jucnинwanpis abrasanacurnin,  
respëtuyquicunawan gagllayquicunachö  
mutsanacur saludanacuycuyay.

Señor Jesucristoman llapan  
criyicugcuna, shumag alli päsacuychö  
caycuyällay.

Tsaynö caycullätsun.

---

**1 Pe 5.13** Babilonia nirmi, puntata waquincag criyicugcunaga Romapag parlayargan.